

Downloaded via the EU tax law app / web

@import url(.././.././../css/generic.css); EUR-Lex - 61996J0145 - EL
Avis juridique important

|

61996J0145

???????? ???? ?????????????? (???? ??????) ??? 16?? ?????????????? 1997. - Bernd von Hoffmann
???? Finanzamt Trier. - ??????? ??? ??? ??????? ?????????????????? ??????????????: Finanzgericht
Rheinland-Pfalz, Neustadt an der Weinstrasse - ??????????. - ????? ??????? ??? - ?????????? ???
???????? 9, ????????????? 2, ?????????? '?', ?????? ????????????? - ??????? ????????????? ?????????? -
?????? ??????????. - ?????????? C-145/96.

????????? ??? ?????????????? ??? ????????????????? 1997 ??????? I-04857

??????????

??????????

?????????? ??? ???????????

?????????? ??? ?? ????????????? ???????

??????????????

????????? ??????????

????????????????? ?????????????? - ?????????????? ??? ?????????????? - ?????? ??????? ?????????? - ??????
?????????? ?????? ?????????????????? ??????? - ??????? ?????????????? - ?????????????????? ??? ??????
????????????? ??? ?????????????? ??????? - ?????????????? ?????????????, ?????????????, ?????????? ??????????,
?????????????, ?????????? ??? ??????? ?????????????? ?????????????? - ??????? - ?????????????? ???????
????????????????? ?????????????????? - ??????????????????

(????????? 77/388 ??? ??????????????, ?????? 9 § 2, ??????. ??, ?????? ??????????????)

?????????????

?? ????? 9, ?????????? 2, ??????????, ????? ??????????, ??? ????? ????????? 77/388, ???
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ????? ?????? ??????
?????????, ?? ?????, ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ????? ?????????????? ??? ???
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ? ??????
????????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??
????????????????? ?? ??????????????, ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????,
?????????????, ?????????? ?????????, ?????????????, ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????
? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ? ?? ?????????? ?????????
????????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????????
???? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??
????????????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????????????????

?????????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ? ??????????
?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????????????? ??????, ???
????????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ? ??????????????, ?????? ?? ?????????????? ??????
?????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ??????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????, ?? ??????????????, ???
????????????? ?????????? ? ?? ??????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????????????? ??????. ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ????????? 9,
????????????????? 2, ?????????????? ??, ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????, ?????, ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????, ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????????????
?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????? ??????????????????, ???
????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????????, ?????
????????????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ???
????????????????, ?? ?????????????? ?????????? ? ?? ??????????????

??????????

????? ?????????? C-145/96,

??? ????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? Finanzgericht Rheinland-Pfalz, Neustadt an der
Weinstrasse (?????????), ????? ?? ??????????????, ???' ?????????????? ?? ?????????? 177 ?? ??????????
??, ?? ?? ?????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????
????????????????? ????????

Bernd von Hoffmann

???

Finanzamt Trier,

? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? 9, ?????????????????? 2,
????????????? ??, ?????? ??????????????, ?? ?????? ?????????? 77/388/??? ?? ??????????????, ??? 177?
????? 1977, ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????
????????? ?????????? ?????????????? - ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????: ??????????????
????????????????? ?????? (?? ????. ??? 09/001, ? 49),

?? ???????????

(???? ??????),

???????????? ???? ???? G. F. Mancini, ????????? ??????????, ? N. ????????? (??????????), G. Hirsch, H. Ragnemalm ??? R. Schintgen, ?????????,

????????? ??????????????: N. Fennelly

?????????????: H. A. R?hl, ??????? ????????????? ?????????????,

???????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????:

- ? Bernd von Hoffmann, ?????????????????????? ??? ??? Theo Bomm, ?????????? Trier,

- ?? Finanzamt Trier, ?????????????????????? ??? ??? Albert Bl?mling, leitender Regierungsdirektor ??? ?????????????????? ?????????? Trier,

- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? Ernst R?der, Ministerialrat ??? ?????????????????? ?????????????? ??????????????, ??? ??? Sabine Maass, Regierungsr?tin ??? ?????? ?????????????,

- ? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ??? J?rn Sack, ??????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ??????? ?????????????????,

????? ??????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? von Hoffmann, ?????????????????????? ??? ??? Theo Bomm, ??? Finanzamt Trier, ?????????????????????? ??? ??? Werner Widmann, leitender Ministerialrat vom rheinland-pf?lzischen Ministerium der Finanzen, ??? ?????????????? ?????????????????, ?????????????????????? ??? ??? Bernd Kloke, Oberregierungsrat ??? ?????????????????? ?????????????? ??????????????, ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? J. E. Collins, Assistant Treasury Solicitor, ??? ??? Nicholas Paines, barrister, ??? ??? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? J?rgen Grunwald, ??????? ??????????, ?????? ??? ??' ?????????????????? ?????????? ??? 25?? ?????????????????? 1997,

????? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? 24?? ?????????????? 1997,

????????? ??? ??????????

?????????

????????????? ??? ??????????????

1 ?? ?????????? ??? 15?? ?????????? 1996, ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? 3 ?????? ??? ?????? ??????, ?? Finanzgericht Rheinland-Pfalz, Neustadt an der Weinstrasse, ?????????, ?????? ??? ??????? 177 ??? ?????????? ??, ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 9, ??????????????? 2, ??????????? ??, ?????? ?????????????, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? - ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ? 49, ??? ??????: ???????).

???????????? ???? ?????????? ???? ??????????. ??????????????, ??? ??? ?? ???????????
????????????? ?????? ??????? ???? ??????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????, ????? ????? ??
????????????? ??? ?????????? ? ??????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????????????? ????
????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????, ??? ?? ?????????????? ???
????????? ? ?????????????? ?????? ??????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????
????????????? ??????? ??? ? ?????????????????? ??????????, ????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ???
?????????? ex aequo et bono.

18 ??? ?????????????? ???????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????
????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ????? ???
?????????. ??????????, ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ???????????
????????? ??? ? ?????????????????? ???????.

19 ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? «????????
????????????? ??????????» ?????? ??? ??????? ??? ??????? 9, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??????
?????????????, ??? ??????????

20 ??? ??? ?????????????????????? ?????????? Linthorst, Pouwels en Scheres, ?????????? 19 ??? 22,
????????????? ??? ? ?????? «????????? ?????????????? ??????????» ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??????
????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??????? 9, ??????????????? 2,
????????????? ??, ??????? ??????????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ???
????????????????????? ??????? ??????????

21 ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ???
????????????????? ?? ??????? ??????, ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??????

22 ???? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????? ???, ?? ??????????????????
????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????
????????????? - ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? - ?? ??? ??????????????????
????????????? ??? ?????????????, ?????????????? ??? ?? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????
??????. ??????????, ??? ? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????
????????????????????, ? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????????????? ? ??????????????????

23 ??? ??? ?????????????? ??????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????
? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????

24 ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ? ??????????????, ? ??????????????, ?? ?????????? ??????????
? ? ?????????????, ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????? ??????
????????????? ? ?????????????? ??? ??????????????

25 ?????? ?????????????, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????????????????
????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????

26 ?????? ?????? ??? ?????????????????????, ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????
??? ?? ??????? 9, ????????????????? 2, ?????????????? ??, ?????? ??????????????, ??? ?????????? ?????? ??? ?????????
????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????????????????

????????? ??? ?? ?????????????? ??????

???? ???? ??????????? ???????

27 ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ??????????? ??????????? ??? ? ??????????? ??? ???????????
????????????? ?????? ??? ? ??????????? ??? ?????????????? ??????????????, ??? ?????????????? ??????????????
??? ??????????????, ??? ??????????????. ??????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????, ?? ????? ?????
????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????? ??????????????, ?' ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ???????.

????????????

??? ???? ??????? ???????,

?? ??????????????

(???? ??????),

????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? 15?? ?????????? 1996, ??
Finanzgericht Rheinland-Pfalz, Neustadt an der Weinstrasse, ??????????????:

?? ?????? 9, ?????????????? 2, ?????????? ??, ?????? ?????????????, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ???
?????????????, ??? 17?? ??? 1977, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ???
?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? - ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????:
????????????? ?????????????? ?????, ?????? ??? ??????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????? ?? ?????? ?????????????? ???????????????.